

LED REAL WAX CANDLES/LED-ECHTWACHSKERZEN/ BOUGIES À LED EN CIRE VÉRITABLE

(GB) (IE) (NL) (MT)

LED REAL WAX CANDLES

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

BOUGIES À LED EN CIRE VÉRITABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

CANDELA LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

VELAS LED COM ASPECTO DE CERA REAL

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-ECHTWACHSKERZEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

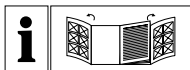
LED-WASKAARSEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

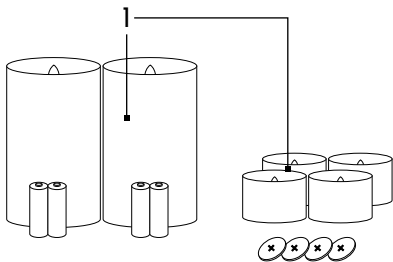
(ES)

VELAS LED DE CERA

Instrucciones de utilización y de seguridad

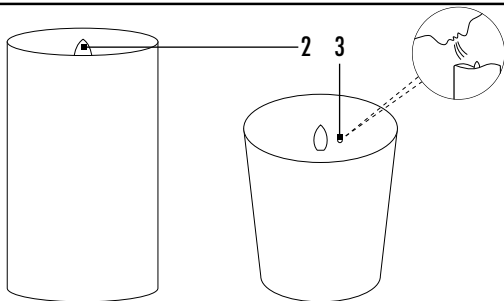


GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	24
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	46
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	69
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	89
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	109
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	129

A

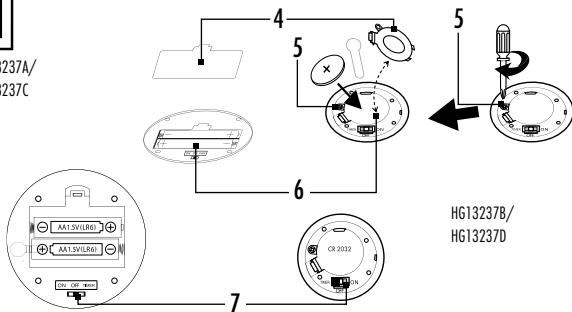
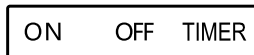
HG13237A
HG13237C

HG13237B
HG13237D

B

C

HG13237A/
HG13237C

**D**

TIMER



OFF

List of pictograms used	Page 7
Intended use	Page 8
Parts description	Page 9
Technical data	Page 9
Scope of delivery	Page 10
General safety instructions	Page 11
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 13
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion.....	Page 15
Before use	Page 16
Start-up	Page 16
Inserting/replacing the battery/batteries	Page 16

Usage	Page 17
Blowing out/Blowing on	Page 18
 Cleaning and care	 Page 18
 Disposal	 Page 19
 Warranty	 Page 20
Warranty claim procedure	Page 22
Service	Page 22

List of pictograms used

	Direct current/voltage		Do not insert incorrectly
	For indoor use only		Do not swallow
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.
	Safety information		Do not deform/damage
	Instructions for use		
	Keep out of reach of children		Do not open/dismantle
	Do not dispose of in fire		Do not mix different types or brands

List of pictograms used			
	Do not mix new and used		Do not short circuit
	Do not charge		Insert correctly
	Keep away from water and excessive moisture		WARNING! The product contains coin cell. Hazardous if swallowed - note the instructions.
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)		

LED Real Wax Candles

Intended use



This product is suitable as ambient lighting in dry indoor rooms. The product is suitable for use in private households and not intended for commercial use.

Parts description

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| (1) LED real wax candle | (5) Screw (only for model B/D) |
| (2) LED | (6) Battery compartment |
| (3) Draught sensor | (7) Switch |
| (4) Battery cover | |

Technical data

HG13237A/HG13237C:

Operating voltage:	3 V===
Power:	0.035 W
Lamp:	1 LED (LED not replaceable).
Batteries:	2 x 1.5 V===, LR6 (alkaline battery type AA)

HG13237B/HG13237D:

Operating voltage:	3 V===
Power:	0.015 W
Lamp:	1 LED (LED not replaceable)
Battery:	3 V===, lithium battery (type CR2032)

Battery Information:

Button cell: CR2032

Manufactured by

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr.1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Email: battery-service@lidl.com

Scope of delivery

HG13237A/HG13237C:

2 Real Wax LED Candles

4 LR6 batteries (type AA)

1 Set of instructions for use

HG13237B/HG13237D:

4 Real Wax LED Candles

4 Batteries - button cell (type CR2032) (Best before: 10/2029)

1 Set of instructions for use

10 GB/IE/NI/MT



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  This product is not suitable for children under 14 years. This product is a decorative product, not a toy. The product must be set up outside the reach of children.
- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not expose the product to weather effects. The product may otherwise be damaged.
- Do not expose the product to direct sunlight. Do not place it above heaters. The product's wax may otherwise soften and lose its shape, resulting in malfunctions.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

- Do not place the unit on valuable or delicate surfaces without proper protection. Otherwise, the surface may be damaged by the product.

- |  BATTERY WARNING | |
|--|---|
| <div></div> <ul style="list-style-type: none">• KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN.• Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.• Do not swallow. |  |

 **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

 **WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**

 **WARNING!** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.

 **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
-
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.

- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: The batteries are already installed on delivery.

- Pull the insulating strip out of the battery compartment **(6)**.

Your product is now ready for use.

Start-up

Inserting/replacing the battery/batteries

- If the brightness of the LED **(2)** fades or the draught sensor **(3)** no longer responds, the battery/batteries is/are weak and must be replaced.
- Slide the switch **(7)** on the underside of the LED real wax candle **(1)** to the OFF position (Fig. D).
- Open the battery compartment **(6)**.
Model B and D: To do this, loosen the screw **(5)** of the battery compartment cover **(4)**.

- If applicable, remove the old battery/batteries from the battery compartment **(6)** and insert a new battery/new batteries. Only use a battery/batteries of the type specified under “Technical data” in these instructions for use. When inserting the battery ensure the correct polarity: This is shown in the battery compartment **(6)**.
- Close the battery compartment **(6)**.
Model B and D: Tighten the screw **(5)** on the battery cover **(4)**.

The product is now ready for use.

Usage

The switch **(7)** has three functions:

Switch ON

- Slide the switch **(7)** to the ON position to switch on the product. The LED **(2)** will flicker slightly to simulate a candle.

Switch OFF

- Slide the switch **(7)** to the OFF position to switch the product off.

Switch **TIMER**

- Slide the switch **(7)** to the **TIMER** position to switch on the timer function. The product's lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The timer will restart counting from light up the product every time, by slide the switch **(7)** from **ON/OFF** to **TIMER** position or **Blowing on**.

Blowing out/Blowing on

- With the switch **(7)** in the **ON/TIMER** position, turn the LED real wax candle **(1)** on or off by blowing on the draught sensor **(3)** (Fig. B). The draught sensor **(3)** will change the respective switching state when a draught is detected. This function should not be used to switch the product all the way off. In order for this function to work it's important no foreign objects are inside the draught sensor **(3)** opening.

Cleaning and care

- Slide the switch **(7)** into the **OFF** position and remove the batteries before cleaning the product.
- Clean with a dry, soft and lint-free cloth.

- When cleaning, be sure no foreign objects enter the draught sensor **(3)** opening. If a foreign object accidentally enters the opening, remove it by lightly tapping it. Never pick at the opening with pointy objects. The draught sensor **(3)** may otherwise be damaged.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 524347__2601) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie



Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie



Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 26
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 28
Teilebeschreibung	Seite 28
Technische Daten	Seite 28
Lieferumfang	Seite 30
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 30
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 33
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite 35
Vor der Inbetriebnahme	Seite 36
Inbetriebnahme	Seite 37
Batterie/Batterien einlegen/austauschen	Seite 37

Gebrauch	Seite 38
Auspusten/Anpusten.....	Seite 39
Reinigung und Pflege	Seite 39
Entsorgung	Seite 40
Garantie	Seite 43
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 44
Service	Seite 45

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Nicht falsch einlegen
	Für den Innenbereich geeignet		Nicht verschlucken
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.
	Sicherheitshinweise		Nicht deformieren/ beschädigen
	Handlungsanweisungen		
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht öffnen/ auseinandernehmen
	Nicht ins Feuer werfen		Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen

Legende der verwendeten Piktogramme

	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen		Nicht kurzschließen
	Nicht laden		Auf richtiges Einlegen achten
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.		WARNING! Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)		

LED-Echtwachskerzen

Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Verwendung als Stimmungslicht in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| (1) LED-Echtwachskerze | (5) Schraube (nur für Modell B/D) |
| (2) LED | (6) Batteriefach |
| (3) Luftzug-Sensor | (7) Schalter |
| (4) Batteriefachdeckel | |

Technische Daten

HG13237A/HG13237C:

Betriebsspannung:	3 V===
Leistung:	0,035 W
Leuchtmittel:	1 LED (Die LED ist nicht austauschbar.)
Batterien:	2 x 1,5 V===, LR6 (Alkaline-Batterie, Typ AA)

HG13237B/HG13237D:

Betriebsspannung: 3 V===

Leistung: 0,015 W

Leuchtmittel: 1 LED (Die LED ist nicht austauschbar.)

Batterie: 3 V===, Lithium-Batterie (Typ CR2032)

Batterieinformation:

Knopfzelle: CR2032

Hergestellt von

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

DEUTSCHLAND

E-Mail: battery-service@lidl.com

Lieferumfang

HG13237A/HG13237C:

2 LED-Echtwachskerzen

4 LR6-Batterien (Typ AA)

1 Bedienungsanleitung

HG13237B/HG13237D:

4 LED-Echtwachskerzen

4 Batterien - Knopfzelle (Typ CR2032) (mindestens haltbar bis (MHD) 10/2029)

1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein dekoratives Produkt, nicht um ein Spielzeug. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus. Ansonsten droht eine Beschädigung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Positionieren Sie es nicht über Heizkörpern. Das Wachs des Produkts kann ansonsten aufweichen und die Form verlieren, welches zu Fehlfunktionen führen kann.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle oder empfindliche Oberflächen. Andernfalls kann die Oberfläche durch das Produkt beschädigt werden.



BATTERIE WARNUNG



- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN** auf.
- **Suchen Sie sofort einen Arzt auf**, wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.
- **Nicht verschlucken.**



BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN

AUFBEWAHREN! Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.



ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!



WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Münz-/Knopf-batterie. Eine Münz-/Knopf-batterie kann bei Verschlucken schwere innere chemische Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen.



WARNUNG! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder anderweitig in einen Körperteil eingedrungen sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Bei Auslieferung sind die Batterien bereits eingelegt.

- Ziehen Sie den Isolierstreifen, welcher aus dem Batteriefach **(6)** ragt, heraus.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

Batterie/Batterien einlegen/austauschen

- Wenn die Helligkeit der LED **(2)** verblasst oder der Luftzug-Sensor **(3)** nicht mehr reagiert, ist die Batterie/sind die Batterien zu schwach und muss/müssen ausgetauscht werden.
- Schieben Sie den Schalter **(7)** auf der Unterseite der LED-Echtwachskerze **(1)** in die Position OFF (Abb. D).
- Öffnen Sie das Batteriefach **(6)**.
Modell B und D: Lösen Sie dazu die Schraube **(5)** des Batteriefachdeckels **(4)**.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alte Batterie/die alten Batterien aus dem Batteriefach **(6)** und legen Sie eine neue Batterie/neue Batterien ein. Verwenden Sie ausschließlich die Batterie/Batterien des Typs, welche **(r)** unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität: Diese wird im Batteriefach **(6)** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **(6)** wieder.
Modell B und D: Ziehen Sie die Schraube **(5)** des Batteriefachdeckels **(4)** wieder fest an.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

Gebrauch

Der Schalter (7) hat drei Funktionen:

Schalter ON

- Schieben Sie den Schalter (7) in die Position ON, um das Produkt einzuschalten. Die LED (2) flackert leicht, um den Schein einer Kerze zu simulieren.

Schalter OFF

- Schieben Sie den Schalter (7) in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

Schalter TIMER

- Schieben Sie den Schalter (7) in die Position TIMER, um die Timer-Funktion einzuschalten. Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt schaltet sich dann zur vorgesehenen Zeit wieder für 6 Stunden ein und anschließend für 18 Stunden aus.

Hinweis: Wenn Sie den Schalter (7) von der Position ON/OFF in die Position TIMER schieben oder das Produkt anpusten, startet die Timer-Funktion jedes Mal neu.

Auspusten/Anpusten

- Wenn sich der Schalter **(7)** in der Position ON/TIMER befindet, schalten Sie die LED-Echtwachskerze **(1)** durch Pusten auf den Luftzug-Sensor **(3)** aus bzw. ein (Abb. B). Der Luftzug-Sensor **(3)** ändert den jeweiligen Schaltzustand, wenn er einen Luftzug registriert. Diese Funktion sollte nicht zum dauerhaften Ausschalten verwendet werden. Damit diese Funktion funktioniert, ist es unbedingt erforderlich, darauf zu achten, dass sich keine Fremdkörper in der Öffnung des Luftzug-Sensors **(3)** befinden.

Reinigung und Pflege

- Schieben Sie den Schalter **(7)** in die Position OFF und entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Fremdkörper in die Öffnung des Luftzug-Sensors **(3)** gelangen. Falls dennoch unbeabsichtigt ein Fremdkörper hineingelangen sollte, entfernen Sie diesen, indem Sie diesen durch leichtes Klopfen herausfallen lassen. Stochern Sie keinesfalls mit spitzen Gegenständen in der Öffnung. Der Luftzug-Sensor **(3)** kann dadurch beschädigt werden.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte

entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 524347_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 48
Utilisation conforme	Page 50
Descriptif des pièces	Page 50
Caractéristiques techniques	Page 50
Contenu de la livraison	Page 52
Instructions générales de sécurité	Page 52
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 55
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles	Page 57
Avant la mise en service	Page 58
Mise en service.....	Page 59
Mise en place/remplacement de la pile/des piles	Page 59

Utilisation	Page 60
Allumer/éteindre en soufflant	Page 61
Nettoyage et entretien	Page 61
Mise au rebut	Page 62
Garantie	Page 63
Faire valoir sa garantie	Page 67
Service après-vente	Page 68

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/ Tension continue		Veiller à une insertion correcte
	Réservé à un usage en intérieur		Ne pas avaler
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		Consultez immédiatement un médecin si vous pensez que des piles ont été ingé- rées ou ont pénétré dans une partie du corps.
	Instructions de sécurité		Ne pas déformer/détériorer
	Instructions de manipulation		
	À conserver hors de la portée des enfants		Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas jeter au feu		Ne pas mélanger des types et des marques différents

Légende des pictogrammes utilisés

	Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves		Ne pas court-circuiter
	Ne pas recharger		Insérer correctement
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.		AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton. Danger en cas d'ingestion – veuillez respecter les instructions.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)		

Bougies à LED en cire véritable

Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour être utilisé comme lumière d'ambiance en intérieur et dans un lieu sec. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé, et à un usage non commercial.

Descriptif des pièces

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Bougie LED en cire véritable | (5) Vis (uniquement pour modèles B/D) |
| (2) LED | (6) Compartiment à pile |
| (3) Capteur d'air | (7) Interrupteur |
| (4) Couvercle du compartiment à pile | |

Caractéristiques techniques

HG13237A/HG13237C :

Tension de service :	3 V===
Puissance :	0,035 W
Ampoule :	1 LED (la LED n'est pas remplaçable)
Piles :	2 x 1,5 V===, LR6 (pile alcaline, type AA)

HG13237B/HG13237D :

Tension der service :	3 V===
Puissance :	0,015 W
Ampoule :	1 LED (la LED n'est pas remplaçable)
Pile :	3 V===, pile lithium (type CR2032)

Informations sur la pile :

Pile bouton : CR2032

Fabriquées par

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

ALLEMAGNE

E-Mail: battery-service@lidl.com

Contenu de la livraison

HG13237A/HG13237C :

2 bougies LED en cire véritable

4 piles LR6 (type AA)

1 mode d'emploi

HG13237B/HG13237D :

4 bougies LED en cire véritable

4 piles - pile bouton (type CR2032) (à utiliser de préférence avant (DLU) 10/2029)

1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

-  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Ce produit est un produit décoratif, pas un jouet. Conservez le produit hors de la portée des enfants.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'exposez pas le produit aux intempéries. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil. Ne l'installez pas au-dessus de radiateurs. Sinon, la cire du produit peut se ramollir et perdre sa forme, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements.
- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Ne pas poser le produit sur des surfaces précieuses ou sensibles sans protection adéquate. Dans le cas contraire, la surface pourrait être endommagée par le produit.



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE



- Conservez les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si vous pensez que des piles ont été ingérées ou ont pénétré dans une partie du corps.
- **Ne pas avaler.**



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE : CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de portée des enfants.



ATTENTION ! CONTIENT DES PILES BOUTON/DES PILES TYPE PIÈCES DE MONNAIE POUVANT ÊTRE AVALÉES ! RISQUE D'ASPHYXIE !



AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile type pièce de monnaie/une pile bouton. Une pile type pièce de monnaie/une pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes ou entraîner la mort en cas d'ingestion.



AVERTISSEMENT ! Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou qu'elles ont pénétré d'une autre manière dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables



GARDER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

L'ingestion peut causer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. Faire immédiatement appel à un médecin.



DANGER DE MORT ! Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.



Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.



Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour

les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.



Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas évident de se rendre compte qu'une pile bouton ou une pile type pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant pourrait :

- tousser, s'étouffer ou beaucoup baver ;
- donner l'impression d'avoir une indigestion ou un virus ;
- se sentir malade ;
- pointer vers son cou ou son estomac ;

- avoir des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
 - être fatigué ou léthargique ;
 - être plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou autrement ne pas être « lui-même » ;
 - perdre son appétit ou avoir un appétit diminué ; et
 - ne pas pouvoir/ne pas vouloir consommer d'aliments solides.
-
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur augmentant puis diminuant.
 - Un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons et de piles type pièce de monnaie est le vomissement de sang frais (rouge clair).
 - Si un tel symptôme apparaît chez l'enfant, vous devez consulter immédiatement un médecin.
 - En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons et les piles type pièce de monnaie « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.

Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Les piles sont déjà insérées dans le produit lors de la livraison.

- Retirez la bande isolante dépassant du compartiment à pile **(6)**.

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

Mise en service

Mise en place/remplacement de la pile/des piles

- Lorsque la luminosité des LED **(2)** faiblit ou que le capteur d'air **(3)** ne réagit plus, la pile/les piles est/sont déchargée/s et doit/doivent être remplacée/s.
- Basculez l'interrupteur **(7)** au dessous de la bougie LED en cire véritable **(1)** en position OFF (Fig. D).
- Ouvrez le compartiment à piles **(6)**.
Modèles B et D: Desserrez pour ceci la vis **(5)** du couvercle du compartiment à piles **(4)**.
- Retirez le cas échéant la pile/les piles usagée/s du compartiment à piles **(6)** et mettez en place une nouvelle pile/des nouvelles piles. Utilisez exclusivement des piles conformes aux spécifications indiquées dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi. Veillez à respecter la polarité : Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles **(6)**.

- Refermez le compartiment à piles **(6)**.
Modèles B et D : Resserrez la vis **(5)** du couvercle du compartiment à piles **(4)**.

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

Utilisation

L'interrupteur **(7)** dispose de trois fonctions :

Interrupteur ON

- Basculez l'interrupteur **(7)** en position ON pour allumer le produit. La LED **(2)** vacille légèrement afin de simuler la lueur d'une bougie.

Interrupteur OFF

- Basculez l'interrupteur **(7)** en position OFF pour éteindre le produit.

Interrupteur TIMER

- Basculez l'interrupteur **(7)** en position TIMER pour activer la fonction minuteur. Le produit est allumé en permanence durant 6 heures, et s'éteint ensuite durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite durant 6 heures à l'horaire prévu, puis s'éteint durant 18 heures.

Remarque : Si vous basculez l'interrupteur **(7)** de la position ON/OFF à la position TIMER ou si vous soufflez sur le produit, la minuterie relance le comptage d'illumination à chaque fois depuis le début.

Allumer/éteindre en soufflant

- Lorsque l'interrupteur **(7)** se trouve en position ON/TIMER, éteignez ou allumez la bougie LED en cire véritable **(1)** en soufflant sur le capteur d'air **(3)** (Fig. B). Le capteur d'air **(3)** passe d'une position à l'autre lorsqu'il sent un courant d'air. Cette fonction ne doit pas être utilisée pour éteindre la bougie durablement.
Afin que cette fonction soit active, il est impératif de veiller à ce qu'aucun corps étranger ne se trouve dans l'ouverture du capteur d'air **(3)**.

Nettoyage et entretien

- Basculez l'interrupteur **(7)** en position OFF et retirez les piles avant de nettoyer le produit.
- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon sec, doux et non pelucheux.
- Veillez lors du nettoyage à ce qu'aucun corps étranger ne parvienne dans l'ouverture du capteur d'air **(3)**. Dans le cas où un corps étranger se retrouverait par accident dans le capteur, enlevez-le en tapotant légèrement sur le capteur pour le faire tomber. Ne jamais insérez d'objet pointu dans l'ouverture du capteur. Cela peut endommager le capteur d'air **(3)**.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la

demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 524347_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 71
Correct gebruik	Pagina 73
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 73
Technische gegevens	Pagina 73
Omvang van de levering	Pagina 75
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 75
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 78
Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden.....	Pagina 80
Voor de ingebruikname	Pagina 81
Ingebruikname	Pagina 82
Batterij/batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina 82

Gebruik	Pagina 83
Uitblazen/aanblazen	Pagina 84
 Reiniging en onderhoud	 Pagina 84
 Afvoer	 Pagina 85
 Garantie	 Pagina 86
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 87
Service	Pagina 88

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Niet verkeerd plaatsen
	Alleen voor binnenshuis		Niet inslikken
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.		Raadpleeg onmiddellijk een arts als u denkt dat er een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt.
	Veiligheidsinstructies		Niet deformereren/ beschadigen
	Instructies		
	Buiten het bereik van kinderen opbergen		Niet openen/ uit elkaar halen
	Niet in het vuur gooien		Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken		Niet kortsluiten
	Niet opladen		Op de juiste manier plaatsen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.		WAARSCHUWING! Dit product bevat een knoopcelbatterij. Gevaarlijk bij doorslikken - neem de aanwijzingen in acht.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)		

Led-waskaarsen

Correct gebruik



Dit product is bestemd als sfeerverlichting in droge ruimtes binnenshuis. Het product is alleen bestemd voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| (1) Echt wassen LED-kaars | (5) Schroef (alleen voor model B/D) |
| (2) LED | (6) Batterijvak |
| (3) Luchtstroom-sensor | (7) Schakelaar |
| (4) Batterijvakdeksel | |

Technische gegevens

HG13237A/HG13237C:

Voedingsspanning:	3 V ===
Vermogen:	0,035 W
Verlichtingsmiddel:	1 LED (de LED is niet vervangbaar)
Batterijen:	2 x 1,5 V ===, LR6 (alkaline-batterij, type AA)

HG13237B/HG13237D:

Voedingsspanning:	3 V===
Vermogen:	0,015 W
Verlichtingsmiddel:	1 LED (de LED is niet vervangbaar)
Batterij:	3 V===, lithium-batterij (type CR2032)

Batterij-informatie:

knoopcelbatterijen: CR2032

Geproduceerd door

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

DUITSLAND

E-Mail: battery-service@lidl.com

Omvang van de levering

HG13237A/HG13237C:

2 echt wassen LED-kaarsen

4 LR6-batterijen (type AA)

1 gebruiksaanwijzing

HG13237B/HG13237D:

4 echt wassen LED-kaarsen

4 batterijen - knoopcelbatterijen (type CR2032) (tenminste houdbaar tot (THT) 10/2029)

1 gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!



Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Bij dit product gaat het om een decoratief product, niet om speelgoed. Het product moet buiten het bereik van kinderen worden geplaatst.



Dit product kan door kinderen vanaf 14 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hiervuit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Stel het product niet bloot aan weersinvloeden. Anders kan het product beschadigd raken.



Stel het product niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het niet boven radiatoren. Het was van het product kan anders zacht worden en vervormen wat tot storingen kan leiden.



De LED is niet vervangbaar.



Mocht de LED aan het einde van de levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.



Plaats het product niet zonder geschikte bescherming op waardevolle of gevoelige oppervlakken. Anders kan het oppervlak door het product beschadigd raken.



BATTERIJ WAARSCHUWING



- Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**
- **Raadpleeg onmiddellijk een arts** als u het vermoeden heeft dat er een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt.
- **Niet inslikken.**



**BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWA-
REN!** Wanneer het batterijvak zich niet goed laat sluiten, mag het product niet meer
worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.



**LET OP! BEVAT INSLIKBARE KNOOPCELBATTERIJEN! VERSTIKKINGSGE-
VAAR!**



WAARSCHUWING! Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij. Een munt-/
knoopcelbatterij kan bij inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorza-
ken of tot de dood leiden.



WAARSCHUWING! Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en ge-
bruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Wanneer u denkt dat er batterijen zijn in-
geslikt of op een andere manier in het lichaam zijn binnengedrongen, raadpleeg dan
direct een arts.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's



BATTERIJEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!

Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Neem direct contact op met een arts.



LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!



Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.



Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.



Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.



Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden

Helaas is het niet altijd duidelijk wanneer er een knoopcelbatterij in de slokdarm van een kind aanwezig is.

Er zijn geen specifieke symptomen die daarop wijzen. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- de indruk wekken last van de maag of een virus te hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn of haar hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, in de borst of in de keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;
- rustiger of aanhankelijker dan anders zijn of 'niet zichzelf' zijn;
- zijn of haar eetlust verliezen of minder trek hebben; en
- geen vast voedsel tot zich willen nemen/geen vast voedsel tot zich kunnen nemen.

- Dit soort symptomen varieert of wisselt, waarbij de pijn toeneemt en dan weer minder wordt.
- Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (lichtrood) bloed.
- Wanneer het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.
- Omdat er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om alert te zijn met 'lege' of overgebleven knoopcelbatterijen in het huishouden en met de producten waar ze in zitten.

Voor de ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: Bij levering zijn de batterijen reeds geplaatst.

- Verwijder de isolatiestrook, die uit het batterijvak **(6)** steekt.

Uw product is nu gereed voor gebruik.

Ingebruikname

Batterij/batterijen plaatsen/vervangen

- Als de helderheid van de LED **(2)** afneemt of als de luchtstroom-sensor **(3)** niet meer reageert, is de batterij/zijn de batterijen bijna leeg en moet/moeten worden vervangen.
- Zet de schakelaar **(7)** aan de onderkant van de echt wassen LED-kaars **(1)** op OFF (afb. D).
- Open het batterijvak **(6)**.
Model B en D: draai daarvoor de schroef **(5)** van het batterijvakdeksel **(4)** los.
- Haal indien nodig de oude batterij/de oude batterijen uit het batterijvak **(6)** en plaats de nieuwe batterij/batterijen. Gebruik uitsluitend de batterij/batterijen van het type, dat onder de technische gegevens van deze gebruiksaanwijzing vermeldt staat. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit: Deze staat vermeld in het batterijvak **(6)**.
- Sluit het batterijvak **(6)** weer.
Model B en D: draai de schroef **(5)** van het batterijvakdeksel **(4)** weer stevig vast.

Het product is nu gereed voor gebruik.

Gebruik

De schakelaar (7) heeft drie functies:

Schakelaar ON

- Zet de schakelaar (7) op ON, om het product in te schakelen. De LED (2) flakkert een beetje, om een kaars na te bootsen.

Schakelaar OFF

- Zet de schakelaar (7) op OFF, om het product uit te schakelen.

Schakelaar TIMER

- Zet de schakelaar (7) op TIMER, om de timer-functie in te schakelen. Het product brandt 6 uur permanent en schakelt vervolgens voor de komende 18 uur uit. Vervolgens schakelt het product zich op de ingestelde tijd 6 uur in en aansluitend 18 uur uit.
Opmerking: Als de schakelaar (7) van ON/OFF op TIMER wordt geschoven of als u het product aanblaast, start de timer het aftellen van het branden van het product iedere keer weer opnieuw.

Uitblazen/aanblazen

- Als de schakelaar **(7)** op ON/TIMER staat, kunt u de echt wassen LED-kaars **(1)** door te blazen op de luchtstroom sensor **(3)** uit- c.q. aanschakelen (afb. B). De luchtstroom sensor **(3)** verandert de desbetreffende schakelstand als er een luchtstroom wordt geregistreerd. Deze functie dient u niet te gebruiken voor het voortdurend uitschakelen. Om ervoor te zorgen dat deze functie werkt is het per sé nodig dat u erop let, dat er geen vreemde voorwerpen in de opening van de luchtstroom sensor **(3)** zitten.

Reiniging en onderhoud

- Zet de schakelaar **(7)** op OFF en haal de batterijen eruit, voordat u het product reinigt.
- Gebruik voor reiniging en onderhoud een droge, zachte, pluisvrije doek.
- Let tijdens de reiniging erop dat er geen vreemde voorwerpen in de opening van de luchtstroom-sensor **(3)** terecht komen. Mocht er desalniettemin een vreemd voorwerp in de opening terecht komen dient u het te verwijderen doordat u zachtjes tegen de kaars klopt waarna het eruit valt. Steek in geen geval met puntige voorwerpen in de opening. De luchtstroom-sensor **(3)** kan hierdoor beschadigd raken.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door foutieve verwijdering
van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 524347_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 91
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 93
Descrizione dei componenti	Pagina 93
Specifiche tecniche	Pagina 93
Contenuto della confezione	Pagina 95
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 95
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 98
Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie	Pagina 100
Prima della messa in funzione	Pagina 101
Messa in funzione	Pagina 101
Inserimento/sostituzione della batteria/delle batterie	Pagina 101

Uso	Pagina 102
Accensione/Spegnimento tramite soffio	Pagina 103
Pulizia e cura	Pagina 104
Smaltimento	Pagina 104
Garanzia	Pagina 105
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 107
Assistenza	Pagina 108

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua		Non inserire scorrettamente
	Adatto solo per uso interno		Non ingerire
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Consultare immediatamente un medico se si sospetta che una batteria possa essere stata ingerita o introdotta in una parte del corpo.
	Avvertenze di sicurezza		Non deformare/danneggiare
	Istruzioni per l'uso		
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Non aprire/smontare
	Non gettare nel fuoco		Non mischiare tipi e marche diverse di batterie

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate		Non cortocircuitare
	Non ricaricare		Assicurare l'inserimento corretto
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.		AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Pericolo in caso di ingerimento - Rispettare le istruzioni.
	Il marchio UKCA garantisce la conformità con le direttive specifiche per il prodotto in Gran Bretagna. (Il marchio UKCA è valido soltanto per la Gran Bretagna.)		

Candela LED

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni asciutti come illuminazione per l'ambiente. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico e non per scopi commerciali.

Descrizione dei componenti

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Candela in vera cera a LED | (5) Vite (solo per i modelli B/D) |
| (2) LED | (6) Vano portabatterie |
| (3) Sensore corrente d'aria | (7) Interruttore |
| (4) Coperchio del vano portabatterie | |

Specifiche tecniche

HG13237A/HG13237C:

Tensione di funzionamento: 3 V===

Potenza: 0,035 W

Lampadina: 1 LED (il LED non è sostituibile)

Batterie: 2 x 1,5 V===, LR6 (batteria alcalina, tipo AA)

HG13237B/HG13237D:

Tensione di esercizio: 3 V===

Potenza: 0,015 W

Lampadina: 1 LED (il LED non è sostituibile)

Batteria: 3 V===, batteria al litio (tipo CR2032)

Informazioni sulla batteria:

Batteria a bottone: CR2032

Prodotto da

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

GERMANIA

E-Mail: battery-service@lidl.com

Contenuto della confezione

HG13237A/HG13237C:

2 candele in vera cera a LED

4 batterie LR6 (tipo AA)

1 manuale di istruzioni

HG13237B/HG13237D:

4 candele in vera cera a LED

4 batterie a bottone (tipo CR2032) (da utilizzare preferibilmente entro il (TMC) 10/2029)

1 manuale di istruzioni



Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!



Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il presente articolo è un prodotto decorativo, non si tratta di un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.



Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 14 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici. In caso contrario, si rischia di danneggiare il prodotto.



Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole. Non collocarlo su dispositivi riscaldanti. In caso contrario, la cera del prodotto può ammorbidirsi e perdere forma, causando così un malfunzionamento.



Il LED non è sostituibile.



Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.



Non collocare il prodotto su superfici di valore o sensibili senza una protezione adatta. Si potrebbe altrimenti danneggiare la superficie.



AVVERTENZA BATTERIA



- Tenere le batterie nuove e usate **LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **Consultare immediatamente un medico** se si sospetta che una batteria possa essere stata ingerita o introdotta in una parte del corpo.
- **Non ingerire.**



AVVERTENZA PER LA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI

BAMBINI! Se il vano portabatterie non si chiude in modo sicuro, non continuare a utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE! CONTIENE BATTERIE A BOTTONE/A MONETA CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



ATTENZIONE! Questo prodotto contiene una batteria a bottone/a moneta. L'ingerimento di una batteria a bottone/a moneta può provocare gravi ustioni chimiche interne o morte.



ATTENZIONE! Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori



CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.



PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!



L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.



Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.



Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori



Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.



Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie

Sfortunatamente non è evidente quando una batteria a bottone o a moneta si trova nell'esofago di un bambino.

Non ci sono sintomi specifici correlati. Il bambino potrebbe:

- tossire, strozzarsi o sbavare molto;
- dare l'impressione di avere un'indigestione o un virus;
- sentirsi male;
- indicare la propria gola o il proprio stomaco;
- avere dolori nella pancia, nel petto o nella faringe;
- essere stanco o in stato letargico;
- essere più tranquillo o più lamentoso del solito oppure non sembrare „lui“;
- perdere l'appetito o avere un appetito ridotto;
- non voler mangiare alimenti solidi/poter mangiare alimenti solidi.

■ Questi tipi di sintomi variano o oscillano, poiché i dolori aumentano e poi diminuiscono di nuovo.

- Un sintomo specifico che indica l'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- Se questo dovesse succedere al bambino, bisogna consultare immediatamente un medico.
- Non essendoci sintomi univoci, è importante fare attenzione con le batterie a bottone o a moneta „scariche“ o in più che si trovano in casa e con i prodotti che le contengono.

Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: alla consegna le batterie sono già inserite.

- Rimuovere la striscia isolante che fuoriesce dal vano portabatterie **(6)**.

Il vostro prodotto è ora pronto per l'uso.

Messa in funzione

Inserimento/sostituzione della batteria/delle batterie

- Se la luminosità del LED **(2)** si affievolisce o se il sensore della corrente d'aria **(3)** non reagisce più, la batteria/le batterie sono quasi scariche e devono essere sostituite.
- Spostare l'interruttore **(7)** situato sul fondo della candela in vera cera a LED **(1)** in posizione OFF (Fig. D).

- Aprire il vano batterie **(6)**.
Modelli B e D: svitare la vite **(5)** del coperchio del vano batterie **(4)**.
- Estrarre eventualmente la/e batteria/e esausta/e dal vano portabatterie **(6)** e inserire una nuova/inserirne di nuove. Utilizzare esclusivamente la/e batteria/e del tipo indicato alla voce “Dati tecnici” del presente manuale di istruzioni. Durante l’inserimento delle batterie, prestare attenzione alla polarità corretta, indicata nel vano portabatterie **(6)**.
- Richiudere il vano batterie **(6)**.
Modelli B e D: riavvitare saldamente la vite **(5)** del coperchio del vano batterie **(4)**.

Il prodotto è ora pronto per l’uso.

Uso

L’interruttore **(7)** ha tre funzioni:

Interruttore ON

- Spostare l’interruttore **(7)** in posizione ON per accendere il prodotto. Il LED **(2)** tremerà leggermente per simulare il movimento di una candela.

Interruttore OFF

- Spostare l'interruttore **(7)** in posizione OFF per spegnere il prodotto.

Interruttore TIMER

- Spostare l'interruttore **(7)** in posizione TIMER per attivare la funzione timer. Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Il prodotto si riaccende poi all'orario previsto per altre 6 ore e si spegne per altre 18.

Nota: se si sposta l'interruttore **(7)** dalla posizione ON/OFF alla posizione TIMER o si soffia sul prodotto, il timer inizia ogni volta da capo.

Accensione/Spegnimento tramite soffio

- Quando l'interruttore **(7)** si trova in posizione ON/TIMER, spegnere o accendere la candela in vera cera a LED **(1)** soffiando sul sensore della corrente d'aria **(3)** (fig. B). Il sensore della corrente d'aria **(3)** modifica lo stato di funzionamento a seconda dalla corrente d'aria che registra. Non utilizzare questa funzione per lo spegnimento definitivo. Affinché questa funzione funzioni, è assolutamente necessario assicurarsi che nell'apertura del sensore della corrente d'aria **(3)** non siano presenti corpi estranei.

Pulizia e cura

- ❑ Spostare l'interruttore **(7)** in posizione OFF ed estrarre le batterie prima di procedere alla pulizia del prodotto.
- ❑ Per la pulizia e la cura, utilizzare un panno asciutto, morbido e senza pelucchi.
- ❑ Durante la pulizia assicurarsi che non penetri alcun corpo estraneo nell'apertura del sensore della corrente d'aria **(3)**. Se un corpo estraneo dovesse penetrare inavvertitamente, rimuoverlo colpendo leggermente la candela per farlo cadere. Non infilare mai oggetti appuntiti nell'apertura. Il sensore della corrente d'aria **(3)** potrebbe danneggiarsi.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o

fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 524347_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 111
Uso adecuado	Página 113
Descripción de los componentes	Página 113
Características técnicas	Página 113
Contenido	Página 115
Indicaciones generales de seguridad	Página 115
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....	Página 118
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas.....	Página 120
Antes de la puesta en marcha	Página 121
Puesta en funcionamiento	Página 122
Introducir/cambiar pila/s	Página 122

Utilización	Página 123
Soplar	Página 124
Limpieza y conservación	Página 124
Eliminación	Página 124
Garantía	Página 126
Tramitación de la garantía	Página 127
Asistencia	Página 128

Leyenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		No insertar erróneamente.
	Solo para espacios interiores		No ingerir
	El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Busque inmediatamente un médico si sospecha que una pila ha sido ingerida o se ha introducido en alguna parte del cuerpo.
	Indicaciones de seguridad		No deformar/dañar.
	Instrucciones de uso		
	Mantener fuera del alcance de los niños.		No abrir/desmontar.
	No arrojar al fuego.		No mezclar tipos y marcas diferentes.

Legenda de pictogramas utilizados

	No mezclar pilas nuevas y usadas.		No poner en cortocircuito.
	No cargar.		Colocar correctamente.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.		¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Peligro en caso de ingestión: siga las instrucciones.
	El marcado UKCA atestigua la conformidad con las normativas aplicables al producto en Gran Bretaña. (El marcado UKCA solo es válido en Gran Bretaña.)		

Velas led de cera

Uso adecuado



Este producto es ideal para su uso como luz ambiental en espacios interiores secos. Este producto ha sido concebido para su uso en entornos privados, nunca para un uso comercial.

Descripción de los componentes

- | | |
|---|--|
| (1) Vela LED de cera auténtica | (5) Tornillo (solo para el modelo B/D) |
| (2) LED | (6) Compartimento de las pilas |
| (3) Sensor de corriente de aire | (7) Interruptor |
| (4) Tapa del compartimento de las pilas | |

Características técnicas

HG13237A/HG13237C:

Tensión de servicio:	3 V===
Potencia:	0,035 W
Bombilla:	1 LED (LED no reemplazable)
Pilas:	2 x 1,5 V===, LR6 (pila alcalina, tipo AA)

HG13237B/HG13237D:

Tensión de servicio: 3 V===

Potencia: 0,015 W

Bombilla: 1 LED (LED no reemplazable)

Pila: 3 V===, pila de litio (tipo CR2032)

Información de la pila:

Pila de botón: CR2032

Fabricado por

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

ALEMANIA

E-Mail: battery-service@lidl.com

Contenido

HG13237A/HG13237C:

2 velas LED de cera auténtica

4 pilas LR6 (tipo AA)

1 manual de instrucciones

HG13237B/HG13237D:

4 velas LED de cera auténtica

4 pilas de botón (tipo CR2032) (utilizar preferentemente antes del 10/2029)

1 manual de instrucciones



Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto!
Si entrega este producto a terceros, ¡no olvide adjuntar igualmente toda la documentación!



El producto no es apropiado para menores de 14 años. Este producto sirve para fines decorativos, no se trata de un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- No exponga el producto a las inclemencias del tiempo. En caso contrario, el producto podría dañarse.
- Evite la exposición directa del producto al sol. No lo coloque sobre fuentes de calor. De lo contrario, la cera del producto podría reblandecerse y deformarse. Esto podría provocar fallos en el funcionamiento.
- La bombilla LED no es intercambiable.
- Si la bombilla LED falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Utilice un protector adecuado si coloca el producto sobre superficies delicadas o de valor. De lo contrario el producto podría dañar la superficie.



ADVERTENCIA SOBRE PILAS



- Mantenga las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque inmediatamente un médico** si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se ha introducido en una parte del cuerpo.
- **No ingerir.**



ADVERTENCIA SOBRE PILAS: ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.



¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!



¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas graves o provocar la muerte si se ingiere.



¡ADVERTENCIA! Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Busque atención médica de inmediato si tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o que han penetrado en el cuerpo de cualquier modo.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías



¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

Su ingesta puede provocar daños por quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer hasta 2 horas después de la ingesta. Busque atención médica de inmediato.



¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!



La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! No recargue nunca pilas no recargables.

No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.



Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.



No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!

- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.



Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas

Por desgracia no es fácil detectar a simple vista si una pila de botón se atasca en el esófago de un niño.

No hay síntomas específicos en estos casos. El/la niño/a puede:

- Toser, atragantarse o babear mucho
- Parecer que presenta malestar estomacal o un virus
- Sentirse enfermo
- Señalarse la garganta o el estómago
- Tener dolor en la barriga, el pecho o la faringe
- Sentirse cansado o letárgico
- Estar más tranquilo o apegado de lo habitual o «no parecer él/ella mismo/a»

- Perder el apetito por completo o parcialmente
 - Que no quiera/no pueda comer alimentos sólidos.
-
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, y el dolor aumenta y luego disminuye.
 - Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante).
 - Si el/la niño/a hace esto, deberá buscar atención médica de inmediato.
 - Debido a que no existen síntomas específicos, es importante prestar atención a las pilas de botón gastadas o que estén en el hogar, así como a los productos que las contengan.

Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: Las pilas ya están montadas en la entrega.

- Tire de la cinta de aislamiento que sale del compartimento de las pilas **(6)**.

Su producto está listo para el funcionamiento.

Puesta en funcionamiento

Introducir/cambiar pila/s

- Si la luz de la bombilla LED **(2)** pierde intensidad o si el sensor de corriente de aire **(3)** deja de reaccionar, la/s pila/s estarán gastadas y deberá/n reemplazarse.
- Coloque el interruptor **(7)** de la parte inferior de la vela LED de cera auténtica **(1)** en posición OFF (fig. D).
- Abra el compartimento de las pilas **(6)**.
Modelo B y D: Para ello, afloje el tornillo **(5)** del compartimento de las pilas **(4)**.
- En caso necesario, retire la/s pila/s usada/s del compartimento de las pilas **(6)** y coloque una/s nueva/s. Utilice únicamente pilas del tipo que se indica en las características técnicas de este manual de instrucciones. Al colocarlas, fíjese en que la polaridad sea la correcta: Esta aparece indicada en el compartimento de la pila **(6)**.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas **(6)**.
Modelo B y D: Vuelva a apretar el tornillo **(5)** del compartimento de las pilas **(4)**.

El producto está listo para el funcionamiento.

Utilización

El interruptor (7) tiene tres funciones:

Interruptor ON

- Para encender el producto, desplace el interruptor (7) a la posición ON. El LED (2) titilará levemente para simular la apariencia de una vela.

Interruptor OFF

- Para apagar el producto, desplace el interruptor (7) a la posición OFF.

Interruptor TIMER

- Para activar la función del temporizador, desplace el interruptor (7) a la posición TIMER. El producto se enciende de manera fija durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Posteriormente, el producto se vuelve a encender durante otras 6 horas para luego volver a apagarse durante 18 horas.

Nota: Cuando pasa el interruptor (7) de la posición ON/OFF a la posición TIMER o sopla el producto, el temporizador empieza a contar de nuevo el encendido del producto.

Soplar

- Si el interruptor **(7)** se encuentra en posición ON/TIMER, podrá apagar o encender la vela LED de cera auténtica **(1)** soplando en el sensor de corriente de aire **(3)** (fig. B). El sensor de corriente de aire **(3)** modifica el estado de la vela al detectar el soplo. No debe emplearse esta función para el apagado permanente. Para que esta opción funcione, es requisito indispensable asegurarse de que en el orificio del sensor **(3)** no se encuentre ningún objeto extraño.

Limpieza y conservación

- Coloque el interruptor **(7)** en posición OFF y saque las pilas antes de limpiar el producto.
- Utilice un paño seco, suave y sin pelusas para la limpieza y conservación del producto.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entren objetos extraños en el orificio del sensor de corriente **(3)**. En caso de que caigan objetos dentro de forma involuntaria, sáquelos dejándolos caer con leves golpes. Nunca introduzca objetos puntiagudos por el orificio. El sensor de corriente **(3)** podría estropearse de esta forma.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Déshelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



**¡Daños en el medio ambiente por un
reciclaje indebido de las pilas/baterías!**

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 524347_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 131
Utilização correta	Página 133
Descrição das peças	Página 133
Dados técnicos	Página 133
Material fornecido	Página 135
Indicações de segurança gerais	Página 135
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 138
Sintomas não óbvios que podem ocorrer devido à ingestão de pilhas	Página 140
Antes da colocação em funcionamento.....	Página 141
Colocação em funcionamento	Página 141
Inserir/substituir pilha/pilhas	Página 141

Uso	Página 142
Soprar para ligar/desligar.....	Página 143
Limpeza e conservação	Página 144
Eliminação	Página 144
Garantia	Página 145
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 147
Serviço	Página 148

Legenda dos pictogramas utilizados

	Corrente/tensão contínua		Não colocar incorretamente
	Adequado para utilização em espaços interiores		Não engolir
CE	A marcação CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.		Procure imediatamente ajuda médica caso suspeite que uma pilha tenha sido engolida ou introduzida em alguma parte do corpo.
	Indicações de segurança		Não deformar/danificar
	Indicações de manuseamento		
	Manter fora do alcance das crianças		Não abrir/desmantelar

Legenda dos pictogramas utilizados

	Não atirar para o fogo		Não misturar diferentes tipos e marcas entre si
	Não misturar pilhas novas e usadas		Não ligar em curto-circuito
	Não carregar		Ter em atenção a colocação correta
	Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva.		AVISO! Este produto contém uma pilha tipo botão. Perigoso em caso de ingestão - seguir as instruções.
	A marca UKCA atesta a conformidade do produto com as regulamentações aplicáveis em vigor na Grã-Bretanha. (A marca UKCA aplica-se exclusivamente ao mercado da Grã-Bretanha.)		

Velas LED com aspecto de cera real

Utilização correta



Este produto destina-se à utilização como iluminação ambiente em espaços interiores secos. O produto destina-se apenas ao uso privado e não à utilização comercial.

Descrição das peças

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Vela de cera verdadeira LED | (5) Parafuso (apenas para modelo B/D) |
| (2) LED | (6) Compartimento das pilhas |
| (3) Sensor de fluxo de ar | (7) Interruptor |
| (4) Tampa do compartimento das pilhas | |

Dados técnicos

HG13237A/HG13237C:

Tensão de serviço: 3 V===

Potência: 0,035 W

Lâmpada: 1 LED (o LED não é substituível.)

Pilhas: 2 x 1,5 V===, LR6 (pilha alcalina, tipo AA)

HG13237B/HG13237D:

Tensão de serviço:	3 V===
Potência:	0,015 W
Lâmpada:	1 LED (o LED não é substituível.)
Pilhas:	3 V===, pilha de lítio (Tipo CR2032)

Informação sobre a pilha:

Pilha tipo botão: CR2032

Fabricado por

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1

74167 Neckarsulm

ALEMANHA

E-mail: battery-service@lidl.com

Material fornecido

HG13237A/HG13237C:

2 Velas de cera verdadeira LED

4 Pilhas LR6 (tipo AA)

1 Manual de instruções

HG13237B/HG13237D:

4 Velas de cera verdadeira LED

4 Pilhas - Pilha tipo botão (Tipo CR2032) (prazo de validade mínimo até 10/2029)

1 Manual de instruções



Indicações de segurança gerais

Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto antes de o utilizar pela primeira vez! Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respetivos documentos!



O produto não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos. Este produto é um artigo decorativo, não é nenhum brinquedo. O produto deve ser instalado fora do alcance de crianças.



Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 14 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.



Não exponha o produto à influências climáticas. Caso contrário, o produto pode ficar danificado.



Não exponha o produto a radiações solares diretas. Não coloque sobre radiadores. A cera do produto pode amolecer e perder a forma o que pode causar falhas no funcionamento.



O LED não é substituível.



Caso o LED deixe de funcionar no final da sua vida útil, todo o produto terá de ser repostado.



Não coloque o produto sem uma protecção adequada sobre superfícies valiosas ou delicadas. Caso contrário, o produto poderá danificar a superfície.

 AVISO PILHA  • Guarde as pilhas novas e usadas FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. • Procure imediatamente um médico se suspeitar que uma pilha foi engolida ou introduzida em alguma parte do corpo. • Não engolir.	
---	---

 **AVISO DE BATERIA: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** Se o compartimento das pilhas não puder ser fechado de forma segura, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

 **ATENÇÃO! CONTÉM PILHAS BOTÃO/ MOEDA QUE PODEM SER ENGOLIDAS! PERIGO DE ASFIXIA!**

 **AVISO!** Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Uma pilha tipo moeda/botão pode causar queimaduras químicas internas graves se ingerida.

 **AVISO!** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Caso acredite que as pilhas tenham sido engolidas ou que tenham entrado em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias



GUARDE AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS! A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfurações de tecidos macios e a morte. Queimaduras graves podem surgir dentro de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.



PERIGO DE MORTE! Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!



A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.



PERIGO DE EXPLOÇÃO! Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.



Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.



Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias



Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.

- Se uma pilhas/baterias vazarem, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.



Sintomas não óbvios que podem ocorrer devido à ingestão de pilhas

Infelizmente, não é óbvio quando uma pilha tipo botão ou moeda fica presa no esôfago de uma criança.

Não existem sintomas específicos associados a esta doença. A criança pode eventualmente:

- tossir, engasgar-se ou babar-se muito;
- dar a impressão de ter uma dor de estômago ou um vírus;
- sentir-se doente;
- apontar para o pescoço ou para o estômago;
- ter dores no abdômen, no peito ou na garganta;
- estar cansada ou apática;
- estar mais calma ou mais suscetível a afetos do que o habitual ou “não ser ela mesma”;
- perder o apetite ou ter menos apetite; e
- não querer comer alimentos sólidos/não conseguir comer alimentos sólidos.

- Este tipo de sintoma varia ou apresenta variações, com a dor a aumentar e depois a diminuir.

- Um sintoma específico da ingestão de pilhas tipo botão e moeda é o vômito de sangue fresco (vermelho vivo).
- Se a criança fizer isto, deve procurar ajuda médica imediatamente.
- Uma vez que não existem sintomas claros, é importante estar atento às pilhas “vazias” ou às pilhas tipo botão ou moeda excedentárias em casa e aos produtos que as contêm.

Antes da colocação em funcionamento

Nota: Remova todo o material da embalagem do produto.

Nota: na entrega as pilhas já estão inseridas.

- Retire a fita de isolamento do compartimento das pilhas **(6)**.

O seu produto está agora pronto a ser utilizado.

Colocação em funcionamento

Inserir/substituir pilha/pilhas

- Se a luminosidade do LED **(2)** diminuir ou o sensor de fluxo de ar **(3)** deixar de reagir, a(s) pilha(s) está(ão) fraca(s) e deve(m) ser substituída(s).
- Deslize o interruptor **(7)** na parte inferior da vela de cera verdadeira LED **(1)** para a posição OFF (Fig. D).

- Abra o compartimento das pilhas **(6)**.
Modelos B e D: Para tal, desaperte o parafuso **(5)** da tampa do compartimento das pilhas **(4)**.
- Se necessário, retire a(s) pilha(s) velha(s) do compartimento das pilhas **(6)** e coloque uma(s) pilha(s) nova(s). Utilize exclusivamente a(s) pilha(s) do tipo indicado em “Dados técnicos” neste manual de instruções. Ao colocar as pilhas, certifique-se de que a polaridade está correta: esta é indicada no compartimento das pilhas **(6)**.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas **(6)**.
Modelos B e D: Aperte novamente o parafuso **(5)** da tampa do compartimento das pilhas **(4)**.

O produto está agora pronto a ser utilizado.

Uso

O interruptor **(7)** possui três funções:

Interruptor ON

- Coloque o interruptor **(7)** na posição ON para ligar o produto. O LED **(2)** cintila para simular o brilho de uma vela.

Interruptor OFF

- Deslize o interruptor (7) para a posição OFF para desligar o produto.

Interruptor TEMPORIZADOR

- Deslize o interruptor (7) para a posição TIMER para ativar a função temporizador. O produto acende-se continuamente durante 6 horas e depois desliga-se durante 18 horas. O produto liga-se novamente no tempo previsto por 6 horas e desliga-se por 18 horas.

Nota: Se deslizar o interruptor (7) da posição ON/OFF para a posição TIMER ou soprar no produto, a função do temporizador reiniciará sempre.

Soprar para ligar /desligar

- Quando o interruptor (7) estiver na posição ON/TIMER, desligue ou ligue a vela de cera verdadeira LED (1) soprando no sensor de fluxo de ar (3) (Fig. B). O sensor de fluxo de ar (3) altera o estado de comutação respetivo quando regista uma corrente de ar. Essa função não deve ser utilizada para desligar permanentemente. Para que esta função funcione, é absolutamente necessário garantir que não existam corpos estranhos na abertura do sensor de fluxo de ar (3).

Limpeza e conservação

- Empurre o interruptor **(7)** para a posição OFF e remova as pilhas antes de limpar o produto.
- Para limpar e conservar, utilize um pano seco, macio e que não desfie.
- Ao limpar, esteja atento para que nenhum corpo estranho se encontre na abertura do sensor de fluxo de ar **(3)**. Caso, mesmo assim, um objeto estranho penetre, bata levemente para o remover. Não insira objetos afiados na abertura. O sensor de fluxo de ar **(3)** pode ficar danificado.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 524347_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Serviço

PT Serviço Portugal

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13237A/HG13237B/HG13237C/HG13237D
Version: 06/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des
informations · Stand van de informatie · Versione delle informazioni
Estado de las informaciones · Estado das informações:
03/2026 · Ident.-No.: HG13237A/B/C/D032026-1



IAN 524347_2601

